

**巴布亚新几内亚潘古党领袖、政府总理马拉佩
在中国共产党与世界政党高层对话会
全体会议上的发言（译文）**

尊敬的中共中央总书记、中华人民共和国主席习近平阁下，
中共中央委员，
出席本次盛会与对话的世界各国政党领导人和政府首脑，
女士们，先生们：

很荣幸在本次高层对话会上向中国共产党和世界政党领导人致辞。与我一同参会的还有巴新副总理兼潘古党副领袖、外交部长、计划兼财政部长，当然还有中国驻巴新大使。我们在当地时间晚上 11 点参会，是因为我们高度重视本次对话会。我想感谢中国政府，尤其感谢习近平主席阁下带领中国共产党提议举办这场适逢其时的政党领导人盛会。

值此良时，我愿首先祝贺习近平主席阁下再次当选中华人民共和国主席。

我高度赞赏中国共产党召开本次重要会议，这为各国政党加强治国理政等领域的经验交流和互学互鉴提供了平台。

本次对话会讨论“现代化道路：政党的责任”这一主题正当其时。中国共产党可以借此机会回顾自身发展成就，展

望未来如何发挥政治领导力。

中国在中国共产党的领导下取得了伟大发展成就。去年召开的中国共产党第二十次全国代表大会对正在伟大征程上奋斗的全体中国人民而言意义重大。

过去十年，也正是在习近平主席领导下的十年，中国有力推进高质量发展，造福中国人民，在国际社会上为巴新等其他国家树立了值得学习的模范榜样。

中国取得的巨大成就鼓舞人心、引人注目。巴新赞赏中国发挥领导力，历史性地带领中国人民走进现代化和美好生活。

作为世界第二大经济体，自 2020 年以来，中国货物和服务贸易总值连续两年位居全球第一，双向投资额稳居世界前列。

中国找到了一条符合自身国情的发展道路，感谢中国长期以来对巴新等国发展的支持和援助。毫无疑问，中国式现代化为人类提供了实现更美好生活的新选择，我们应努力探索符合自身国情的现代化道路。

巴新可以自豪地说，自 1975 年独立以来，我们始终奉行一个中国政策，这一坚定立场不会改变。潘古党始终坚持尊重中国主权的政策，过去如此，现在更是如此。

巴新致力于深化两国交流合作。在接受中国援助的同时，我们也希望不断加强与中国各领域关系，学习中国经验，推

动与中国在人文、商业、政府等领域往来。

很荣幸在曼谷出席 2022 年亚太经合组织领导人非正式会议期间，我同习近平主席就共同关心的议题进行了很好的交流。

我同习近平主席讨论了加强商业往来，扩大贸易投资，促进航空服务等议题。我对交流结果感到满意，特别是莫尔斯比港—上海直航航线等双方准备实施的项目。

在潘古党的领导下，巴新正通过发展工业和下游加工产业拉动经济增长。这与伟大的中国在三四十年前走过的道路十分相似。中国的这条发展道路在中国共产党和中华民族的领袖——习近平主席的带领下，得到极大拓展。

为了实现上述目标，巴新政府在各领域推行了立法和政策改革，努力为现有的和潜在的投资者营造有利投资环境。

巴新矿产、油气、渔业、林业和农业资源丰富，自然禀赋优越。巴新政府希望通过市场准入、发展加工业等手段，实现上述领域投资回报最大化。习近平主席始终致力于以密切经贸关系推动两国伙伴关系。在此，我愿表示诚挚感谢。

巴新政府史无前例地将农业发展摆在重要位置，新建了咖啡部、畜牧业部和油棕部，此外还有文化和旅游部。

高质量的经济基础设施、完善的法治、良好的治安有助于提振商业和投资信心，将有力推动落实上述贸易和投资计划、促进经济韧性和多元化发展。

在此，我诚挚邀请中国投资者来巴新投资兴业，特别是投资下游加工产业，增加初级产品的价值，支持农村经济发展。

此外，巴新政府在一些经济发展潜力较大的省份设立了经济特区，我愿借此机会再次邀请中国投资者来巴新寻找商业伙伴，长期投资兴业，支持巴新农业和经济特区发展。

巴新是一个具有丰富多元文化的国家，我们拥有逾千种不同文化和 800 多种不同语言。我想借此机会重申支持习近平主席关于加强文明交流互鉴的倡议。尽管各国都不相同，但团结和共识是我们的共同追求。因此，我高度赞赏习近平主席提出的全球文明倡议。

文化多样性不应成为一国发展的负担，而应成为继承、创新和发展的资产，这在当前国际社会面临诸如气候变化、新冠肺炎疫情等挑战的背景下尤为重要。

潘古党和巴新政府愿同中国共产党及世界各国政党、政府加强对话交流，携手应对全球挑战，建设更美好的世界，不让任何人，尤其是农村人口掉队。

最后，感谢中共中央总书记、国家主席习近平阁下给我此次发言的机会。祝愿本次对话会取得圆满成功。也祝愿本次对话会为全人类带来共同福祉。

感谢各位。